

— M. Marchandise, M., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles;  
 — Mme De Schrijver, S.;  
 — M. Van Damme, K.,  
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire d'Audenarde;  
 — M. De Loof, F.;  
 — Mme Dreser, L.,  
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire de Bruges;  
 — Mme Uhlig, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège;  
 — Mme Paulet, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Marche-en-Famenne;  
 — Mme Thirifays, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Namur;  
 — M. Hauquier, R., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi.

— de heer Marchandise, M., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Nijvel;  
 — Mevr. De Schrijver, S.;  
 — de heer Van Damme, K.,  
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde;  
 — de heer De Loof, F.;  
 — Mevr. Dreser, L.,  
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Brugge;  
 — Mevr. Uhlig, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Luik;  
 — Mevr. Paulet, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Marche-en-Famenne;  
 — Mevr. Thirifays, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Namen;  
 — de heer Hauquier, R., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Charleroi.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2005/09750]

## Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 17 septembre 2005, dans l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, de l'arrêté royal du 30 mai 2005 accordant certaines décorations dans l'Ordre de Léopold, en ce qui concerne M. Kegels, A., le mot « Malines » est remplacé par le mot « Anvers ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2005/09750]

## Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 17 september 2005, is in het artikel 1, paragraaf 2, van het koninklijk besluit van 30 mei 2005 waarbij zekere eretekens werden verleend in de Leopoldsoorde, wat betreft de heer Kegels, A., het woord « Mechelen » vervangen door het woord « Antwerpen ».

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
 GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/36082]

**9 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende inschakeling van wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie voor taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Monitoring en Studie**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 6 juli 2005;

Gelet op protocol nr. 222.711 van 25 juli 2005 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap – Vlaams Gewest;

Gelet op advies 38.912/1/V van de Raad van State, gegeven op 23 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de afdeling Monitoring en Studie werd belast met taken die oorspronkelijk door het Centrum voor Landbouweconomie werden uitgevoerd en dat de overname door de afdeling Monitoring en Studie van die taken alleen mogelijk is mits vijf wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie ingeschakeld worden in de afdeling Monitoring en Studie;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid en de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De volgende statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie worden ingeschakeld voor de uitoefening van taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Monitoring en Studie van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw :

Voornaam en achternaam	Personeelsnummer	Graad	Standplaats
Roger De Becker	215188	wetenschappelijk directeur	Brussel
Els Bernaerts	215102	wetenschappelijk attaché	Brussel
Peter Mortier	216627	wetenschappelijk attaché	Brussel

§ 2. De volgende contractuele wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie worden ingeschakeld voor de uitoefening van taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Monitoring en Studie van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw mits ze akkoord gaan met die inschakeling en met de in dit besluit vermelde regelingen :

Voornaam en achternaam	Personeelsnummer	Betrekking	Standplaats
Sonia Lenders	215618	wetenschappelijk attaché	Brussel

**Art. 2.** § 1. De wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie, vermeld in artikel 1, zijn gedurende de periode waarin ze zijn ingeschakeld voor taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw onderworpen aan het functionele en hiërarchische gezag van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, van de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw en van de door voormelde secretaris-generaal of voormelde lijnmanager aangewezen personeelsleden.

§ 2. Gedurende de periode van inschakeling voor taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw blijft op de wetenschappelijke personeelsleden, vermeld in artikel 1, het besluit van de Vlaamse Regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel, zoals tot op heden gewijzigd en zoals het nog zal worden gewijzigd of vervangen, van toepassing.

In afwijking van het voormelde besluit gelden voor die wetenschappelijke personeelsleden gedurende hun inschakeling voor taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw evenwel de volgende regelingen :

1° de jaarlijkse functioneringsevaluatie of beoordeling wordt uitgevoerd door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of door de personeelsleden die door voormelde secretaris-generaal of door voormelde lijnmanager zijn aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid;

2° over de toekenning van de functioneringstoelage wordt beslist door het college van afdelingshoofden van de administratie Land- en Tuinbouw, die deze beslissing ter bekrachtiging voorlegt aan de directieraad van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw;

3° diverse verlofregelingen worden toegekend door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of een personeelslid dat door voormelde secretaris-generaal of door voormelde lijnmanager is aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid;

4° de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw verleent toestemming voor zendingen;

5° de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw verleent toestemming om gebruik te maken van een eigen voertuig voor dienstverplaatsingen;

6° de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of een personeelslid dat door hem is aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid beslist voor de dienstreizen welk vervoermiddel functioneel en financieel het meest verantwoord is;

7° de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw of het personeelslid dat hiervoor door hem is aangewezen, beslist over de vaststelling van het salaris en de toekenning van vergoedingen en toelagen;

8° de toestemming tot cumulatie wordt gegeven door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw;

9° de tuchtstraf wordt voorgesteld door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of door een personeelslid dat door voormelde secretaris-generaal of door voormelde lijnmanager is aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid. Als de tuchtstraf is voorgesteld door het personeelslid dat werd aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid wordt ze, naar gelang van het geval, uitgesproken door de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of door het afdelingshoofd van de afdeling Monitoring en Studie. Als de tuchtstraf is voorgesteld door de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw, wordt ze uitgesproken door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw. Als de tuchtstraf is voorgesteld door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, wordt ze uitgesproken door het college van secretarissen-generaal van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. De tuchtstraf, uitgezonderd de afzetting, wordt na advies van de raad van beroep definitief uitgesproken door de eerstvolgende hiërarchische meerdere van de ambtenaar die de tuchtstraf in eerste aanleg heeft uitgesproken. In geval van afzetting wordt de tuchtstraf, na advies van de raad van beroep, definitief uitgesproken door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw. Als de tuchtstraf in eerste aanleg is uitgesproken door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, wordt ze definitief uitgesproken door het college van secretarissen-generaal van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

10° de schorsing in het belang van de dienst wordt uitgesproken door de overheid die de tuchtstraf overeenkomstig punt 9° uitspreekt;

11° het ambtshalve ontslag, met uitzondering van de afwezigheid van meer dan tien dagen zonder geldige reden, het vrijwillige ontslag en de pensionering worden toegestaan, respectievelijk ondertekend door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw;

12° voor de contractuele personeelsleden ondertekent de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, of het door hem aangewezen personeelslid, de wijzigingen van de arbeidsovereenkomst;

13° de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw neemt voor de contractuele personeelsleden de beslissing tot ontslag.

**Art. 3.** Voor de contractuele wetenschappelijke personeelsleden, vermeld in artikel 1, worden de arbeidsovereenkomsten tot wijziging van de arbeidsduur van werkgeverszijde gesloten door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

**Art. 4.** Gedurende de periode van inschakeling voor taken ten behoeve van de administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Monitoring en Studie is de standplaats van de wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Landbouweconomie, vermeld in artikel 1, Brussel.

De standplaats kan, voor de statutaire wetenschappelijke personeelsleden, vermeld in artikel 1, naar gelang van de rang van het betrokken personeelslid worden gewijzigd door de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, de lijnmanager van de administratie Land- en Tuinbouw of door een personeelslid dat door voormelde secretaris-generaal of door voormelde lijnmanager is aangewezen om hiërarchisch gezag uit te oefenen over het betrokken wetenschappelijk personeelslid.

Voor de contractuele wetenschappelijke personeelsleden, vermeld in artikel 1, is de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw bevoegd voor de wijziging van de standplaats mits ze akkoord gaan met de wijziging.

**Art. 5. § 1.** De inschakeling van een overeenkomstig artikel 1 ingeschakeld personeelslid wordt ambtshalve beëindigd bij een bevordering, bij een aanwijzing in een mandaat of in een hoger ambt, bij een nieuwe dienstaanwijzing of als er een arbeidsovereenkomst voor een andere functie gesloten wordt.

§ 2. De inschakeling van een overeenkomstig artikel 1 ingeschakeld personeelslid wordt op verzoek van de functiehouder beëindigd.

**Art. 6.** Dit besluit zal aan de overeenkomstig artikel 1 ingeschakelde personeelsleden worden meegedeeld en ter kennisgeving aan het Rekenhof worden toegestuurd.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling, zijn, ieder wat hem betreft, bevoegd voor de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 september 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[C - 2005/36082]

**9 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand affectant des membres du personnel scientifique du "Centrum voor Landbouweconomie" (Centre d'Economie agricole) à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, division de l'Analyse de la Politique agricole**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 juillet 2005;

Vu le protocole n° 222 711 du 25 juillet 2005 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'avis 38.912/1/v du Conseil d'Etat, donné le 23 août 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; Considérant que la division de l'Analyse de la Politique agricole est chargée des missions initialement exécutées par le "Centrum voor Landbouweconomie" et que la reprise de ces tâches par la division précitée s'avère seulement possible si cinq membres du personnel scientifiques du "Centrum voor Landbouweconomie" sont affectés à ladite division;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité et du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel scientifiques statutaires suivants du "Centrum voor Landbouweconomie" sont affectés à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, division de l'Analyse de la Politique agricole, du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture :

Prénom et nom :	Numéro de personnel	Grade	Résidence administrative
Roger De Becker	215188	directeur scientifique	Bruxelles
Els Bernaerts	215102	attaché scientifique	Bruxelles
Peter Mortier	216627	attaché scientifique	Bruxelles

§ 2. Les membres du personnel scientifiques contractuels suivants du "Centrum voor Landbouweconomie" sont affectés à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, division de l'Analyse de la Politique agricole, du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, moyennant leur accord avec cette affectation et les dispositions prescrites par le présent arrêté :

Prénom et nom :	Numéro de personnel	Emploi	Résidence administrative
Sonia Lenders	215618	attaché scientifique	Bruxelles

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel scientifiques du "Centrum voor Landbouweconomie", mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, sont soumis au cours de la période d'affectation à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, à l'autorité fonctionnelle et hiérarchique du secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, du manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture et des membres du personnel désignés par le secrétaire général ou le manager de ligne précités

§ 2. Au cours de la période d'affectation à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, les membres du personnel scientifiques, mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, restent régis par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, tel qu'il a été modifié jusqu'à présent et tel qu'il sera modifié ou remplacé ultérieurement.

Par dérogation à l'arrêté précité, les dispositions suivantes s'appliquent aux membres du personnel scientifiques au cours de leur affectation à des missions au bénéfice de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :

1° l'évaluation fonctionnelle ou appréciation annuelle est effectuée par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou par les membres du personnel désignés par le secrétaire général ou le manager de ligne précités pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné;

2° l'octroi de la prime de fonctionnement est décidé par le collège des chefs de division de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture qui soumet cette décision pour confirmation au conseil de direction du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture;

3° les congés divers sont accordés par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou par un membre du personnel désigné par le secrétaire général ou le manager de ligne précités pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné;

4° le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture autorise les missions;

5° le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture autorise l'usage du propre véhicule pour les déplacements de service;

6° le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou un membre du personnel désigné par lui pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné décide quel moyen de transport est le plus justifié sur le plan fonctionnel et financier pour les déplacements de service;

7° le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture ou le membre du personnel désigné par lui à cet effet, décide de la fixation du traitement et de l'octroi des indemnités et allocations;

8° l'autorisation de cumul est donnée par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture;

9° la peine disciplinaire est proposée par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou par le membre du personnel désigné par le secrétaire général ou le manager de ligne précités pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné. Si la peine disciplinaire est proposée par le membre du personnel désigné pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné, elle est, selon le cas, prononcée par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou par le chef de division de la division de l'Analyse de la Politique agricole. Si la peine disciplinaire est proposée par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, elle est prononcée par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture. Si la peine disciplinaire est proposée par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, elle est prononcée par le collège des secrétaires généraux du Ministère de la Communauté flamande.

La peine disciplinaire, hormis la révocation, est prononcée définitivement, après avis du conseil d'appel, par le supérieur hiérarchique immédiat du fonctionnaire qui a prononcé la peine disciplinaire en première instance. En cas de révocation, la peine disciplinaire est prononcée définitivement, après avis du conseil d'appel, par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture. Si la peine disciplinaire est prononcée en première instance par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, elle est définitivement prononcée par le collège des secrétaires généraux du Ministère de la Communauté flamande;

10° la suspension dans l'intérêt du service est prononcée par l'autorité qui prononce la peine disciplinaire conformément au point 9°;

11° le licenciement d'office, à l'exception de l'absence de plus de dix jours sans raison valable, la démission volontaire et la mise à la retraite sont autorisées, respectivement signées par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture;

12° pour les membres du personnel contractuels, le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture signe les modifications apportées au contrat de travail;

13° le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture prend la décision de licenciement pour les membres du personnel contractuels.

**Art. 3.** Pour les membres du personnel scientifiques contractuels, mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, les contrats de travail modifiant la durée du travail, sont conclus de la part de l'employeur par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture.

**Art. 4.** Au cours de la période d'affectation à des missions au bénéfice de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, division de l'Analyse de la Politique agricole, la résidence administrative des membres du personnel scientifiques du "Centrum voor Landbouweconomie", mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, est Bruxelles.

Pour les membres du personnel scientifiques statutaires, mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, la résidence administrative peut être modifiée, en fonction du rang du membre du personnel concerné, par le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, par le manager de ligne de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ou par un membre du personnel désigné par le secrétaire général ou le manager de ligne précités pour exercer l'autorité hiérarchique sur le membre du personnel scientifique concerné.

Pour les membres du personnel scientifiques contractuels, mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, le secrétaire général du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture est compétent pour la modification de leur résidence administrative, à la condition qu'ils y consentent.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Il est mis fin d'office à l'affectation d'un membre du personnel affecté conformément à l'article 1<sup>er</sup>, par une promotion, une désignation dans un mandat ou une fonction supérieure, une réaffectation ou si un contrat de travail est conclu pour une autre fonction.

§ 2. Il est mis fin à l'affectation d'un membre du personnel affecté conformément à l'article 1<sup>er</sup>, à la demande du titulaire.

**Art. 6.** Le présent arrêté sera notifié aux membres du personnel affectés conformément à l'article 1<sup>er</sup> et communiqué à titre d'information à la Cours des Comptes.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le Ministre flamand qui a la politique agricole et la pêche en mer dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique générale en matière de personnel et de développement du personnel dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives,  
de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,

G. BOURGEOIS